

Использование профессионально-направленного подхода к обучению иностранному языку в педагогическом процессе вуза способствует применению полученных в ходе теоретической подготовки знаний в практических ситуациях; благодаря ему повышается профессиональная мобильность и гибкость обучающегося, происходит расширение возможного диапазона решаемых профессиональных задач; усиливается непосредственная связь содержания обучения с практическим применением полученных результатов и др.

Е.Г. Тарева обосновывает возможность формирования у студента в ходе обучения дисциплине «Иностранный язык» определенных профессионально значимых умений и навыков (умения и навыки профессионального общения; умения и навыки, связанные со способностью обучающегося выступать публично и эффективно доносить свою мысль до собеседника и др.); указывает на достаточный потенциал иностранных языков в развитии некоторых индивидуальных качеств, обеспечивающих личности студента профессиональную направленность [1, 51].

Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в неязыковом вузе требует корректировки нового подхода к отбору содержания процесса обучения, прежде всего к подбору аутентичных текстов и коммуникативно-направленных диалогов соответствующего профиля специальности. По мнению Н.Д. Гальсковой, в содержание обучения необходимо включить также сферы коммуникативной деятельности, темы и ситуации, речевые действия и речевой материал, учитывающий профессиональную направленность обучаемых и пр. [2, 17].

Мы связываем использование профессионально направленного обучения с обеспечением четкой взаимосвязи содержанием обучения и обогащением профессиональной и личностной сфер студента в процессе обучения. Использование такого подхода к обучению иностранному языку позволяет развивать профессионально значимые качества студента и формировать у него личностную профессиональную направленность, что в дальнейшем должно проявиться в профессиональном поведении обучающихся, выработки у них стойкой потребности в дальнейшем самообразовании и развитии способностей, связанных с решением различных задач в профессиональной сфере [3, 39].

Таким образом, использование потенциала дисциплины «Иностранный язык» в педагогическом процессе вуза непосредственно влияет на способность студента осуществлять профессиональную деятельность на высоком уровне и может в дальнейшем помочь ему успешно самореализоваться в профессиональном плане.

Заключение. Анализ проблем преподавания иностранного языка свидетельствует о безоговорочном выдвижении на первый план профессионально-ориентированного подхода. Применение этого подхода к обучению иностранному языку студентов неязыковых специальностей тем более актуально – оно обусловлено современными требованиями рынка труда и необходимостью подготовки специалистов соответствующего профиля. Полученные в результате реализации такого подхода качественные теоретические и практические знания, сформированные умения и навыки, а также профессионально значимые личностные качества, позволят будущим специалистам после окончания вуза успешно и многогранно решать профессиональные задачи.

1. Тарева, Е. Г. Личностно-развивающий потенциал учебного пособия по иностранному языку / Е. Г. Тарева // Вестник Московского государственного лингвистического университета. – 2007. № 538. – С. 49–58.
2. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранному языку : Пособие для учителя / Н. Д. Гальскова. – М.: АРКТИ-Глосса, 2000. – 165 с.
3. Серякова, С. Б. Компетентный подход в образовании: от теории к практике / С. Б. Серякова // Совет ректоров. – 2012. – № 4. – С. 34–40.

ВИКОНИМЫ БЕЛОРУССКОГО ПООЗЕРЬЯ, ОТРАЖАЮЩИЕ СВОЙСТВА И КАЧЕСТВА ЛИНЕЙНОГО ОБЪЕКТА: НОМИНАТИВНЫЙ АСПЕКТ

*М.Л. Дорофеенко
Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова*

Виконимы складываются под влиянием как лингвистических, так и экстралингвистических факторов, имеют непреходящее значение для культуры народа, поэтому их исследование актуально. Кроме того, комплексное изучение систем внутрисельских названий различных территорий способствует построению общей топонимной картины страны, выявлению ее основных отличительных характеристик.

Цель статьи – установление номинативных особенностей виконимов Витебской области, отражающих свойства и качества линейного объекта.

Материал и методы. Материалом исследования послужили 4342 внутрисельских названия Белорусского Поозерья. В работе использовались дескриптивный, ареальный методы и элементы статистического анализа.

Результаты и их обсуждение. Принцип номинации линейных объектов по свойствам и качествам, которому отвечают анализируемые имена собственные, занимает в городской топонимии третью позицию, а в сельской – первую. По мнению А.М. Мезенко, в урбанонимии Беларуси периоды его относительно активного действия чередуются с периодами угасания [1, с. 127–128]. В разное время процентное содержание названий, ему соответствующих, различалось от 3,2% до 11,8% [1, с. 128]. В современной белорусской виконимии наименования по свойствам и качествам объекта составляют от 27,3% до 49,5%, при этом наибольшего распространения они достигают на территории Белорусского Поозерья.

Внутрисельские названия, выступающие объектом настоящего исследования, формируют три группы наименований, расположенные по степени убывания активности признака в следующем порядке:

1. **Виконимы, отражающие физико-географические особенности местности** (25,8% из 49,5%): *Алычовая ул.* – дер. Сетище Лёзн. р-на, *Брусничная ул.* – дер. Рудня Рос. р-на, *Родниковая ул.* – аг. Октябрьская Вт. р-на, *Ручьевая ул.* – дер. Большие Лётцы Вт. р-на, *Сливовая ул.* – дер. Кривелево Рос. р-на, *Тополиная ул.* – дер. Куземщина Докш. р-на, *Яблочная ул.* – дер. Андроновичи Вт. р-на.

Подгруппе данных наименований свойственны различные мотивационные признаки: отражение особенностей растительности местности, характера почвы. Однако наиболее распространены виконимы, описывающие ландшафтную специфику. Так, в пятерку наиболее частотных входят следующие имена собственные, восходящие к наименованиям типов земельных, лесных угодий, водных объектов: *Садовая ул.* – 398 (н.п.), *Лесная ул.* – 372 (н.п.), *Полевая ул.* – 323 (н.п.), *Озёрная ул.* – 209 (н.п.), *Луговая ул.* – 202 (н.п.).

Отличительная особенность изученных виконимов – популярность и, соответственно, высокая частотность наименований, восходящих к названиям типов нейтральных форм рельефа.

2. **Виконимы, отражающие параметрические и темпоральные характеристики линейного объекта** (18,4% из 49,5%): *Верхняя ул.* – дер. Елешовка Чашн. р-на, *Дальняя ул.* – аг. Ольгово Вт. р-на, *Короткая ул.* – дер. Веретеи Пост. р-на, *Новая ул.* – аг. Ахремовец Брасл. р-на, *Новая Школьная ул.* – дер. Сосновка Вт. р-на, *Средняя ул.* – дер. Княжица Вт. р-на, *Старая ул.* – аг. Хотилы Пост. р-на, *Старинная ул.* – дер. Туровщина Чашн. р-на, *Угловая ул.* – дер. Барсуки Лёзн. р-на, *Узкая ул.* – аг. Друя Брасл. р-на, *Широкая ул.* – дер. Замощье Тол. р-на.

В системе внутрисельских названий Белорусского Поозерья высокий процент содержания данных виконимов обусловлен и количественными показателями названия *Центральная улица*, зарегистрированного в 1176 населенных пунктах. Можно констатировать значительный числовой интервал между виконимами, занимающими первую и вторую позицию в списке фреквентативно активных *параметрических* и *временных* внутрисельских онимов: *Центральная ул.* – 1176 (н.п.), *Новая ул.* – 125 (н.п.), *Восточная ул. / Восточный пер.* – 79 (н.п.), *Северная ул. / Северный пер.* – 60 (н.п.), *Южная ул. / Южный пер.* – 54 (н.п.).

Список частотных виконимов сформирован названиями по связи с центром населенного пункта, условной локализацией относительно сторон света, соотносительности со временем возникновения линейного объекта.

3. **Виконимы, отражающие качественные характеристики объекта** (5,3% из 49,5%): *Добрая ул.* – дер. Ломачино Орш. р-на, *Звонкая ул.* – дер. Занивочье Чашн. р-на, *Любимая ул.* – дер. Чичели Пост. р-на, *Хлебосольная ул.* – дер. Рагели Пост. р-на.

Качественные виконимы, занимающие третью позицию, либо описывают качества линейного объекта, либо наделяют объект какими-то потенциальными характеристиками, ассоциирующимися с ним.

Наиболее частотны названия, обобщенно указывающие на растительность региона, описывающие качественные характеристики объекта: *Зелёная ул.* – 179 (н.п.), *Солнечная ул. / Сонечная ул.* – 149 (н.п.), *Тихая ул.* – 23 (н.п.), *Светлая ул. / Светлый пер.* – 18 (н.п.), *Тенистая ул.* – 12 (н.п.).

Заключение. Таким образом, виконимам Белорусского Поозерья, отражающим свойства и качества объекта, присущи следующие номинативные особенности: высокая фреквентативная

активность ландшафтных наименований, что обусловлено физико-географической спецификой местности; большим количеством наименований, отражающих связь с центром населенного пункта, локализацией относительно сторон света, временем возникновения линейного объекта; преобладание названий, обобщенно указывающих на растительность региона, транслирующих качественные характеристики объекта.

1. Мезенко, А.М. Урбанонимия Белоруссии / А.М. Мезенко. – Минск: Университетское, 1991. – 167 с.

Список принятых сокращений

Аг. – агрогородок, Брасл. – Браславский, Вт. – Витебский, дер. – деревня, Докш. – Докшицкий, Лёзн – Лёзенский, н.п. – населенный пункт, Орш. – Оршанский, пер. – переулок, Пост. – Поставский, р-н – район, Рос. – Россонский, Тол. – Толочинский, ул. – улица, Чашн. – Чашникский.

СТЕРЕОТИПНЫЙ ОБРАЗ НЕМЕЦКОЙ ЖЕНЩИНЫ: ИСТОРИЧЕСКИЙ, РЕЛИГИОЗНЫЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ

Н.Л. Дружина
Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова

Стереотипный образ немецкой женщины, как правило, связывают с устойчивым выражением, авторство которого принадлежит кайзеру Вильгельму II (время правления 1888–1918 гг.): *Kinder, Küche, Kirche* (3 К) / *дети, кухня, церковь*. Сочетание «женских» 3-х К как выражение устойчивых представлений о предназначении женщины базируется на важных культурных, исторических, религиозных фактах, послужившим основой для становления системы консервативных немецких ценностей.

Безусловно, в современной Германии и большинстве европейских стран права представителей сильного и слабого полов давно уравнианы, что находит свое отражение в изменении и дополнении бытующих представлений о женщине и ее статусе в обществе.

Тем не менее, значимые стереотипные характеристики, общечеловеческие ценности и образы язык хранит в библейских текстах и паремиологическом фонде, который немецкий лингвист Б. Гуфайзен метко называет, используя метафору, *историческими консервами*. Аккумулируемый и транслируемый данными источниками этнический опыт накладывает отпечаток на формирование современных стереотипных представлений о роли женщины в обществе и взаимоотношениях полов.

Так, стереотипный образ женщины в библейских текстах и немецкой фразеологии имеет ряд характеристик, подтверждающих тот факт, что исторически женщины подчинялись мужчинам, а тема домашнего насилия уходит своими корнями в далекое прошлое.

Актуальность нашего исследования обусловлена тем, что язык фиксирует и транслирует не только такие безусловные ценности, как уважительное отношение к женщине, жене, подруге, родственнице, но также и негативные установки.

Цель исследования – анализ средств вербализации стереотипного образа немецкой женщины.

Материал и методы. Материал исследования – лексический пласт, формирующий образ *Frau* / *женщина, жена* в лингвокультурном пространстве немецкого языка (на материале Мангеймского корпуса немецкого языка). Для достижения поставленной цели использовались описательно-аналитический метод, метод сплошной выборки и сопоставительный метод.

Результаты и их обсуждение. Следует признать, что на протяжении столетий женщины традиционно относились к нижнему уровню семейной и общественной иерархии. Первоначальные упоминания, касающиеся бесправного положения женщин, содержатся в юридических документах Римской империи, где физическое наказание жены мужем было легализовано.

По мнению отдельных исследователей, даже Ветхий Завет имплицитно позиционирует женщину как существо низшее, поскольку она упоминается в одном ряду со слугами и домашними животными: „*Du sollst nicht begehren des ... Haus, Knecht, Weib, Vieh und alles was sein ist.*“ «Не желай дома ближнего твоего, ни раба его, ни жены ближнего твоего, ни вола его ... ни всего, что есть у ближнего твоего». Напомним, что в пору бытования патриархата в состав семьи входили не только домочадцы, но и работники.

Строгость, порядок, дисциплина – то, с чем большинство из нас ассоциируют традиционную немецкую культуру. Свидетельства о применении телесных наказаний содержит даже Библия на немецком языке, которая учит мужа в случае невозможности решить семейные проблемы с помощью увещаний использовать физическую силу: «... *nimm einen Stock und schlage*